

KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa zákona č. 40/1964 Zb., Občianský zákonník, v platnom znení (ďalej len **Občiansky zákonník**)

(ďalej len **Zmluva**)

medzi

1. Predávajúcim:

Názov: **Obec Radimov**
Sídlo: **Radimov č. 44, 908 47 Radimov, Slovenská republika**
IČO: **00 309 893**
DIČ: **2021093877**
Zastúpená: **Ing. Jánom Provazníkom, starostom obce**
(ďalej **Predávajúci**)

a

2. Kupujúcim:

Obchodné meno: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika**
IČO: **35 850 370**
DIČ: **20 202 634 32**
IČ DPH: **SK2020263432**
Registrácia: **OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3080/B**
Konajúci prostredníctvom: **Ing. Radoslav Jakab, predseda predstavenstva**
JUDr. Stanislav Rehuš, člen predstavenstva

(ďalej **Kupujúci**, **Predávajúci** a **Kupujúci** ďalej spolu aj ako **Strany** a jednotlivo ako **Strana**)

I. Predmet Zmluvy

1. Predávajúci prehlasuje, že je výlučným vlastníkom majetku – vodovodnej infraštruktúry - prírodného potrubia celkovej dĺžky 2048,52 m pozostávajúceho z
 - (a) materiálu PVC 100 v dĺžke 1135 m vrátane vybudovaných 3 hydrantov DN 80,
 - (b) materiálu HDPE DN 100 v dĺžke 913,52 m vrátane vybudovaných 3 hydrantov DN 80, a
 - (c) vodomernej šachty – armatúrna šachta rozmerov 3 x 2 m s vodomernou zostavou(ďalej spolu len **Infraštruktúra**), ktorého bližšia špecifikácia a grafické znázornenie je uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy a ktorého užívanie bolo povolené na základe rozhodnutia č. VH -10/H1 – A03/3309 vydaného dňa 2. októbra 2003 Okresným úradom v Skalici, Odborom životného prostredia, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 23. októbra 2003, ktorého fotokópia je v prílohe č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len **Užívacie povolenie**).
2. **Infraštruktúra** sa nachádza na nasledovných pozemkoch parcely registra „E“:
 - (a) parcelné číslo 2244, druh pozemku orná pôda, o výmere 363 m², zapísanom na LV č. 1827,
 - (b) parcelné číslo 2243, druh pozemku orná pôda, o výmere 435 m², zapísanom na LV č. 458,
 - (c) parcelné číslo 2242, druh pozemku orná pôda, o výmere 780 m², zapísanom na LV č. 1462,
 - (d) parcelné číslo 2241, druh pozemku orná pôda, o výmere 1576 m², zapísanom na LV č. 1313,
 - (e) parcelné číslo 2240, druh pozemku orná pôda, o výmere 838 m², zapísanom na LV č. 1111,
 - (f) parcelné číslo 2239, druh pozemku orná pôda, o výmere 838 m², zapísanom na LV č. 1297,
 - (g) parcelné číslo 2238, druh pozemku orná pôda, o výmere 838 m², zapísanom na LV č. 339,
 - (h) parcelné číslo 2237, druh pozemku orná pôda, o výmere 665 m², zapísanom na LV č. 1474,
 - (i) parcelné číslo 2236, druh pozemku orná pôda, o výmere 827 m², zapísanom na LV č. 1458,
 - (j) parcelné číslo 2235, druh pozemku orná pôda, o výmere 827 m², zapísanom na LV č. 1565,
 - (k) parcelné číslo 2234, druh pozemku orná pôda, o výmere 827 m², zapísanom na LV č. 1805,
 - (l) parcelné číslo 2233/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 583 m², zapísanom na LV č. 1390,

- (m) parcelné číslo 2233/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 583 m², zapísanom na LV č. 1528,
- (n) parcelné číslo 2232, druh pozemku orná pôda, o výmere 543 m², zapísanom na LV č. 1311,
- (o) parcelné číslo 2231, druh pozemku orná pôda, o výmere 745 m², zapísanom na LV č. 1464,
- (p) parcelné číslo 2230/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 813 m², zapísanom na LV č. 1345,
- (q) parcelné číslo 2230/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 809 m², zapísanom na LV č. 873,
- (r) parcelné číslo 2229, druh pozemku orná pôda, o výmere 798 m², zapísanom na LV č. 752,
- (s) parcelné číslo 2228, druh pozemku orná pôda, o výmere 798 m², zapísanom na LV č. 1111,
- (t) parcelné číslo 2227/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 831 m², zapísanom na LV č. 237,
- (u) parcelné číslo 2227/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 835 m², zapísanom na LV č. 1824,
- (v) parcelné číslo 2226, druh pozemku orná pôda, o výmere 791 m², zapísanom na LV č. 456,
- (w) parcelné číslo 2225, druh pozemku orná pôda, o výmere 748 m², zapísanom na LV č. 887,
- (x) parcelné číslo 2224, druh pozemku orná pôda, o výmere 798 m², zapísanom na LV č. 254,
- (y) parcelné číslo 2223, druh pozemku orná pôda, o výmere 1565 m², zapísanom na LV č. 1604,
- (z) parcelné číslo 2222, druh pozemku orná pôda, o výmere 835 m², zapísanom na LV č. 1461,
- (aa) parcelné číslo 2221, druh pozemku orná pôda, o výmere 744 m², zapísanom na LV č. 1571,
- (bb) parcelné číslo 2220, druh pozemku orná pôda, o výmere 2290 m², zapísanom na LV č. 530,
- (cc) parcelné číslo 2219, druh pozemku orná pôda, o výmere 550 m², zapísanom na LV č. 1482,
- (dd) parcelné číslo 2218, druh pozemku orná pôda, o výmere 788 m², zapísanom na LV č. 765,
- (ee) parcelné číslo 2217, druh pozemku orná pôda, o výmere 788 m², zapísanom na LV č. 1808,

- (ff) parcelné číslo 2216, druh pozemku orná pôda, o výmere 788 m², zapísanom na LV č. 1142,
- (gg) parcelné číslo 2215, druh pozemku orná pôda, o výmere 1554 m², zapísanom na LV č. 1603,
- (hh) parcelné číslo 2214, druh pozemku orná pôda, o výmere 1554 m², zapísanom na LV č. 1810,
- (ii) parcelné číslo 2213, druh pozemku orná pôda, o výmere 1554 m², zapísanom na LV č. 1812,
- (jj) parcelné číslo 2212, druh pozemku orná pôda, o výmere 1554 m², zapísanom na LV č. 1813,
- (kk) parcelné číslo 2211, druh pozemku orná pôda, o výmere 802 m², zapísanom na LV č. 1467,
- (ll) parcelné číslo 2210, druh pozemku orná pôda, o výmere 917 m², zapísanom na LV č. 1111,
- (mm) parcelné číslo 2209/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 741 m², zapísanom na LV č. 1602,
- (nn) parcelné číslo 2209/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 845 m², zapísanom na LV č. 1395,
- (oo) parcelné číslo 2208, druh pozemku orná pôda, o výmere 1097 m², zapísanom na LV č. 1111,
- (pp) parcelné číslo 2207, druh pozemku orná pôda, o výmere 1162 m², zapísanom na LV č. 547,
- (qq) parcelné číslo 2206/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 706 m², zapísanom na LV č. 1536,
- (rr) parcelné číslo 2206/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 701 m², zapísanom na LV č. 1478,
- (ss) parcelné číslo 2205, druh pozemku orná pôda, o výmere 1058 m², zapísanom na LV č. 1482,
- (tt) parcelné číslo 2204, druh pozemku orná pôda, o výmere 529 m², zapísanom na LV č. 1143,
- (uu) parcelné číslo 2203, druh pozemku orná pôda, o výmere 942 m², zapísanom na LV č. 1143,
- (vv) parcelné číslo 2202/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 367 m², zapísanom na LV č. 1143,
- (ww) parcelné číslo 2248, druh pozemku orná pôda, o výmere 1960 m², zapísanom na LV č. 715,
- (xx) parcelné číslo 2253, druh pozemku orná pôda, o výmere 1162 m², zapísanom na LV č. 1532,

- (yy) parcelné číslo 2254, druh pozemku orná pôda, o výmere 906 m², zapísanom na LV č. 1532,
- (zz) parcelné číslo 2255/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 2748 m², zapísanom na LV č. 607,
- (aaa) parcelné číslo 2255/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 3305 m², zapísanom na LV č. 1309,
- (bbb) parcelné číslo 2255/3, druh pozemku orná pôda, o výmere 3302 m², zapísanom na LV č. 607,
- (ccc) parcelné číslo 2256, druh pozemku orná pôda, o výmere 2090 m², zapísanom na LV č. 707,
- (ddd) parcelné číslo 2257, druh pozemku orná pôda, o výmere 2090 m², zapísanom na LV č. 1807,
- (eee) parcelné číslo 2258, druh pozemku orná pôda, o výmere 2928 m², zapísanom na LV č. 714,
- (fff) parcelné číslo 2259, druh pozemku orná pôda, o výmere 2744 m², zapísanom na LV č. 1605,
- (ggg) parcelné číslo 2260, druh pozemku orná pôda, o výmere 1471 m², zapísanom na LV č. 777,
- (hhh) parcelné číslo 2261, druh pozemku orná pôda, o výmere 1316 m², zapísanom na LV č. 1360,
- (iii) parcelné číslo 2262, druh pozemku orná pôda, o výmere 1316 m², zapísanom na LV č. 254,
- (jjj) parcelné číslo 2263, druh pozemku orná pôda, o výmere 1316 m², zapísanom na LV č. 1606,
- (kkk) parcelné číslo 2264, druh pozemku orná pôda, o výmere 2651 m², zapísanom na LV č. 1111,
- (lll) parcelné číslo 2265, druh pozemku orná pôda, o výmere 2812 m², zapísanom na LV č. 707,
- (mmm) parcelné číslo 2267/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 543 m², zapísanom na LV č. 1433, a
- (nnn) parcela registra „C“, parcelné číslo 2268, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 849 m², zapísanom na LV č. 442

vedených Katastrálnym úradom Trnava, Správou katastra Skalica, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Radimov, obec Radimov, okres Skalica,

a nasledovných pozemkoch parcely registra „E“:

- (ooo) parcelné číslo 6524, druh pozemku orná pôda, o výmere 2241 m², zapísanom na LV č. 3417,

- (ppp) parcelné číslo 6014, druh pozemku orná pôda, o výmere 601 m², zapísanom na LV č. 2530,
- (qqq) parcelné číslo 6015, druh pozemku orná pôda, o výmere 518 m², zapísanom na LV č. 2530,
- (rrr) parcelné číslo 6097/3, druh pozemku orná pôda, o výmere 29 m², zapísanom na LV č. 1493,
- (sss) parcelné číslo 6097/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 719 m², zapísanom na LV č. 192,
- (ttt) parcelné číslo 6097/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 25 m², zapísanom na LV č. 1493,
- (uuu) parcelné číslo 6095/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 1086 m², zapísanom na LV č. 2206,
- (vvv) parcelné číslo 6092, druh pozemku orná pôda, o výmere 1298 m², zapísanom na LV č. 10,
- (www) parcelné číslo 6091, druh pozemku orná pôda, o výmere 4618 m², zapísanom na LV č. 1233,
- (xxx) parcelné číslo 6088, druh pozemku orná pôda, o výmere 2324 m², zapísanom na LV č. 1123,
- (yyy) parcelné číslo 6087, druh pozemku orná pôda, o výmere 6834 m², zapísanom na LV č. 967,
- (zzz) parcelné číslo 6084/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 6557 m², zapísanom na LV č. 805,
- (aaaa) parcelné číslo 6081/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 719 m², zapísanom na LV č. 1333,
- (bbbb) parcelné číslo 6083, druh pozemku orná pôda, o výmere 11484 m², zapísanom na LV č. 1030,
- (cccc) parcelné číslo 6080/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 1917 m², zapísanom na LV č. 2383,
- (dddd) parcelné číslo 6080/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 2305 m², zapísanom na LV č. 1333,
- (eeee) parcelné číslo 6079/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 2075 m², zapísanom na LV č. 2648,
- (ffff) parcelné číslo 6076/2, druh pozemku orná pôda, o výmere 5093 m², zapísanom na LV č. 1836,
- (gggg) parcelné číslo 6076/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 3100 m², zapísanom na LV č. 1836,
- (hhhh) parcelné číslo 6075, druh pozemku orná pôda, o výmere 3608 m², zapísanom na LV č. 2082,

- (iii) parcelné číslo 6525, druh pozemku orná pôda, o výmere 2241 m², zapísanom na LV č. 1146,
- (iiii) parcelné číslo 6526, druh pozemku orná pôda, o výmere 2241 m², zapísanom na LV č. 1762,
- (kkkk) parcelné číslo 6527, druh pozemku orná pôda, o výmere 2064 m², zapísanom na LV č. 2431,
- (llll) parcelné číslo 6528, druh pozemku orná pôda, o výmere 1230 m², zapísanom na LV č. 3417,
- (mmmm) parcelné číslo 6529, druh pozemku orná pôda, o výmere 1230 m², zapísanom na LV č. 924,
- (nnnn) parcelné číslo 6530, druh pozemku orná pôda, o výmere 2144 m², zapísanom na LV č. 3492,
- (oooo) parcelné číslo 6531, druh pozemku orná pôda, o výmere 3496 m², zapísanom na LV č. 1646,
- (pppp) parcelné číslo 6532, druh pozemku orná pôda, o výmere 7503 m², zapísanom na LV č. 3113,
- (qqqq) parcelné číslo 6533/1, druh pozemku orná pôda, o výmere 1518 m², zapísanom na LV č. 1443,
- (rrrr) parcelné číslo 6534, druh pozemku orná pôda, o výmere 1154 m², zapísanom na LV č. 3483,

vedených Katastrálnym úradom Trnava, Správou katastra Skalica, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Unín, obec Unín, okres Skalica.

3. Predávajúci touto Zmluvou prevádza Kupujúcemu Infraštruktúru do jeho výlučného vlastníctva. Kupujúci túto Infraštruktúru preberá a zaväzuje sa za ňu zaplatiť Predávajúcemu kúpnu cenu dohodnutú v tejto Zmluve.
4. Kupujúci vyhlasuje, že sa s umiestnením a stavom Infraštruktúry oboznámil, je mu zrejmý jej právny a faktický stav a je mu známa aj celá dokumentácia týkajúca sa Infraštruktúry, ktorú má k dispozícii.
5. Strany sa dohodli, že spolu s Infraštruktúrou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Kupujúceho podľa tejto Zmluvy akékoľvek peňažné alebo iné záväzky Predávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s Infraštruktúrou. Pre odstránenie pochybností Kupujúci podpisom tejto Zmluvy nepreberá akýkoľvek záväzok Predávajúceho a ani nepristupuje k akémukoľvek záväzku Predávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Predávajúci.

II. Kúpna cena

1. Kúpna cena prevádzanej Infraštruktúry je stanovená na základe návrhu Kupujúceho zo dňa 3. decembra 2012 predloženého Predávajúcemu v obchodnej verejnej súťaži vyhlásenej Predávajúcim Uznesením č. 37/2012 dňa 13. novembra 2012 (ďalej len **Súťaž**) vo výške 88.858,- EUR (slovom: osemdesiatosemtisíc osemstopäťdesiatosem eur) (ďalej len **Kúpna cena**).

2. Na základe podmienok Súťaže je Kupujúci povinný zaplatiť Predávajúcemu celú Kúpnu cenu najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy obidvoma Stranami, za predpokladu, že predtým obdrží faktúru Predávajúceho adresovanú Kupujúcemu so všetkými náležitosťami daňového dokladu, a to bezhotovostným prevodom na účet Predávajúceho špecifikovaný v uvedenej faktúre.
3. Strany sa dohodli, že dňom úhrady Kúpnej ceny bude deň, v ktorý budú finančné prostriedky vo výške Kúpnej ceny pripísané v prospech účtu Predávajúceho špecifikovaného v príslušnej faktúre.

III. Odovzdanie Infraštruktúry

1. Strany sa dohodli, že Predávajúci odovzdá Infraštruktúru Kupujúcemu do desiatich (10) pracovných dní od uzatvorenia tejto Zmluvy formou písomného odovzdávacieho protokolu (ďalej len **Odovzdávací protokol**), ktorého obsahom budú minimálne nasledovné podklady vzťahujúce sa k Infraštruktúre:
 - (a) geodetické zameranie skutkového stavu Infraštruktúry,
 - (b) projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia Infraštruktúry,
 - (c) záznam o odovzdaní a prevzatí Infraštruktúry,
 - (d) zápisy o tlakových a funkčných skúškach Infraštruktúry,
 - (e) protokoly o skúškach vzoriek pitnej vody, a
 - (f) atesty a certifikáty použitého materiálu, záručné listy, návody na obsluhu.

IV. Vyhlásenia, ubezpečenia a záväzky

1. Predávajúci týmto vyhlasuje a ubezpečuje Kupujúceho, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy:
 - (a) má vyrovnané všetky záväzky a boli splnené všetky platobné povinnosti spojené s výstavbou a údržbou Infraštruktúry,
 - (b) je výlučným a neobmedzeným vlastníkom Infraštruktúry, Infraštruktúra nie je zaťažená akýmkoľvek právom tretej osoby k Infraštruktúre, najmä, nie však výlučne záložným právom, vecným bremenom, opciou, predkupným právom v prospech akejkoľvek tretej osoby, notárskym exekučným titulom, právom spätnéj kúpy, výhradou vlastníckeho práva alebo zabezpečovacím právom,
 - (c) Infraštruktúra nemá žiadne právne vady akéhokoľvek druhu,
 - (d) Infraštruktúra nie je predmetom akéhokoľvek nájomného alebo iného zmluvného vzťahu medzi Predávajúcim a treťou osobou, ktoré by ju oprávňovalo Infraštruktúru alebo jej časť akokoľvek užívať,
 - (e) ku dňu uzavretia tejto Zmluvy neexistujú prebiehajúce, hroziace alebo urovnané súdne spory, správne, prípadne iné konania (s výnimkou konaní resp. rozhodnutí uvedených v tejto Zmluve), nároky (vrátane najmä nárokov na vyvlastnenie majetku, a pod.) ani iné požiadavky alebo skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na vlastnícke právo k Infraštruktúre alebo jej ďalšie užívanie a nevyskytli sa žiadne okolnosti, úkony ani udalosti, ktoré by mohli viesť k vzniku ktorejkoľvek z uvedených skutočností, a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval,

- (f) Predávajúci nie je ako dlžník alebo povinný účastníkom ozdravného režimu, nútenej správy ani exekučného konania, konania o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia a ani žiadne z uvedených konaní podľa vedomia Predávajúceho mu nehrozí a neprebíha (a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval) a ani nemá vedomosť, že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa Infraštruktúry,
- (g) Infraštruktúra je v plnom súlade s technickou dokumentáciou, ktorú Predávajúci odovzdá Kupujúcemu ku dňu uzavretia tejto Zmluvy ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky,
- (h) právny a technický stav Infraštruktúry je v plnom súlade s Užívacím povolením, a
- (i) neexistuje akákoľvek zmluva, ktorá by akúkoľvek tretiu stranu oprávňovala pripojiť sa na Infraštruktúru.

V. Prevod vlastníckeho práva, zodpovednosť za škodu

1. Prevod vlastníckeho práva k Infraštruktúre podľa tejto Zmluvy nastane dňom jej uzatvorenia a podpísania oboma Stranami.
2. Zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia Infraštruktúry prechádza na Kupujúceho až podpisom vyššie uvedeného Odovzdávacieho protokolu oboma Stranami. Strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomné všetku potrebnú súčinnosť na to, aby prevod Infraštruktúry na Kupujúceho prebehol bezproblémovo a rýchlo v súlade so Zmluvou. V prípade, ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, zaväzujú sa Strany spolupracovať v maximálnom možnom rozsahu na ich odstránení resp. vyriešení, tak aby sa dosiahol účel tejto Zmluvy.

VI. Platnosť a účinnosť Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných právnych predpisov. Strany sa zaväzujú túto Zmluvu zverejniť v deň nasledujúci po dni jej uzatvorenia, v opačnom prípade porušujúca Strana zodpovedá za škodu, ktorú tým druhej Strane spôsobí, a to v plnom rozsahu.
2. Strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou.
3. Strany sa výslovne dohodli, že Predávajúci je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť úradne osvedčené) výlučne v prípade, ak Kupujúci neuhradí Predávajúcemu Kúpnu cenu riadne a v lehote stanovenej v článku II. tejto Zmluvy.
4. Kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť úradne osvedčené) v prípade, ak ktorékoľvek z vyhlásení alebo záruk Predávajúceho uvedených v článku IV. tejto Zmluvy sa ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce.

VII. Doručovanie písomností

1. Všetky oznámenia, výzvy a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom, faxom alebo doporučenou poštou.
2. Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
 - (a) momentom ich odovzdania nanižšie uvedenej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),

- (b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou), bez ohľadu na to, či bola zásielka adresátovi doručená, ak odosielateľ preukáže jej podanie na pošte, alebo
 - (c) momentom, kedy faxový prístroj odosielateľa vytlačil potvrdenie o odoslaní celej správy na faxové číslo príjemcu (v prípade doručovania faxom).
3. Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty doručené v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) a počas víkendov a sviatkov budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
4. Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ oznamujúca Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

Predávajúci: Obecný úrad Radimov, č.44, 908 47 Radimov, Slovenská republika

do rúk: Ing. Ján Provazník, starosta obce Radimov

tel: + 421 34 6539 125

e-mail: obec@radimov.sk

fax: + 421 34 6683 938

Kupujúci: Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika

do rúk: Monika Dejová, MBA

tel: +421 902 956 896

e-mail: monika.dejova@bvsas.sk

fax: + 421 2 48 253 217

5. Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty, doručované podľa Zmluvy budú v slovenskom jazyku.

VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.
2. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Každá zo Strán dostane dva (2) rovnopisy Zmluvy.
3. Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Stranami.
4. Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.

6. Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takeého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.
7. Prílohy k tejto Zmluve sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
8. Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:
- (a) konzultovala, alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných, a
 - (b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o Zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.
9. Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V Bratislave, dňa 12. decembra, 2012

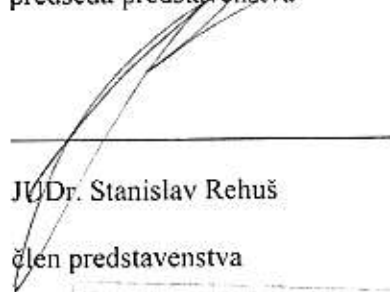
V Radimove, dňa 12. decembra, 2012

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.



Ing. Radoslav Jakab

predseda predstavenstva

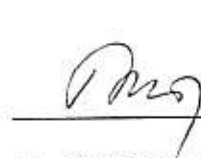


JUDr. Stanislav Rehuš

člen predstavenstva



Obec Radimov



Ing. Ján Provazník

starosta obce Radimov

